

Curly-bearded single-legged (Râu-xoắn một-chân)

An Hoang Trung Tuong 2013-06-24 18:00:00

Page: 1

Râu-xoắn một-chân

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bô lão thường nằm/ngồi chần bát ánh cuối dốc Patiomkin, mạn trái nếu nhìn từ biển (*1).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Đó là một địa điểm nhạy cảm, hành khách không được phép tùy tiện bén mảng (*2). Chính quyền thành phố thường xưa cam không muitrần hốt sạch sẽ những mụn nhọt chế độ, nếu có, quanh quất khu vực 1Km bán kính (*3).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Nhưng bô lão chưa-từng bị tóm. Một-chân, râu-xoắn, bẩn và nhàu, khét và rách, nó kiên cường bám trụ danh lam, xuân như hè, mưa như nắng, tự tại hờn nhiên, nhẩn nha bất khuất, nặng gổ dựng nghiêm trọng cạnh sườn, sứt như cùi tay, mòn như da mặt (*4).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Chỗ bô lão nằm/ngồi bao quát cả hải đăng Varontsov, cảng khách Blasco, và căn cứ submarine X41 (*5). Tuần đôi lần, lâu đài trắng Taras Shevchenko hoặc cá voi đen Kamsamolets lữ đừ vào bến hoặc lữ đừ rời bến, còi hú ồm-ồm-ồm-ồm vang vang chục dặm, các bộ đội mũ đuôi-nheo hoặc công nhân ủng nhựa bé như ông mối chạy-tỏa như ông mối, kéo cáp bê dây tủa mủn chậm rãi lảng vảng, sóng Chiornoe cuộn từng xoáy từng xoáy buồn bã hừ vô (*6). Bô lão nói, lũ giặc, ta không đùa, pang, pang, lũ giặc.

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Nhà bôlão đầu Trung Tướng không rành. Có thể ngay bên Novyi Pasiolac (*7). Có thể ven Nidjni Dniepr phía Kherson (*8). Có thể tận trên Tarakumba Caonguyên trập trùng cừu lông bạc (*9).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bôlão nhấm rượu, hầnhư xuyên ngày xuyên tháng, bằng một lọ nướchoa Troinoi 200cc lôi trong ve áo (*10). Tửu lượng nó khiến Trung Tướng bầnkhảo. Công dân Xô Liên 197x nạp alcohol theo đơn vị lít hoặc can, không ai uống lọ (*11).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bôlão đong tiền không tòi, thậm chí xuấtsắc. Thithoảng, nó nghiền đầu lắ vạt padòsuy, mắt ngó mênhmông, nghênh tai hóng (*12). Những đồng côpếch nó, thau và kền, kêu lóccóc vuiẻ, thật vuiẻ (*13).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Trung Tướng thả bôlão một rúp (*14). Rúp giấy. Rồi chômhổm ngắmlòngvòng mồm nó. Khóm râu xoắn chưa hoarâm, hoặc đã nhuộm cầukỳ kínđáo, ngắmkỹ rượu baxu, đỏ thắm như khẩu bò (*15).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Trung Tướng nói, bao tuổi, bạn thân?

Bôlão đáp, tiền giấy?

Trung Tướng nói, giấy, một Ông Nin (*16).

Bôlão nói, 65.

Trung Tướng nói, mất cảng hời nào?

Bôlão nói, Stalingrad (*17).

Trung Tướng nói, anh biết trận đấy, giãbiệt byebye hai triệu chú hồngquân. Chúc mừng bạn thân, cụt mỗi chân.

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bôlão nói, ta đến Stalingrad, contrai nhonhỏ thôngminh, bảy trungđoàn, không súng, không thằng-nào có súng (*18).

Ta hỏi trungđoàn-trưởng, súng đâu Valodia? Nó bảo, súng treo buổi mày ấy, Ivan chó thiến (*19).

Sông Volga, contrai nhonhỏ, mày tưởngtượng không, đang thốikhảm, vì máu binhnhì binhnhất. Vania hay Petia, Sasha hay Seriodja, 17 hay 51 (*20).

Sẩm-tối, hảiâu cánh-khoang lờnvờn lờnvờn lao lên lộn xuống, nhằmnhằm đóp những cục tiết dày cỡ miếng phômai tvarog, xong nôn liền khẹckhẹc khẹckhẹc. Ta quăng những túm thịt búngnhùng búngnhùng, đéo hiểu của bạn nào, khỏi boong hạmđội. Trungđoàn-trưởng nói, đạn đừng vứt, Ivan chó thiến, vứt xác thôi (*21).

Sao trungđoàn-trưởng gọi ta chó thiến? Chả rõ. Nó cựubinh nộichiến, tầm 45-47, hai con gái xinhxinh, vợ Irina beobéo. Rằm. Nó bay mẹ sọ. Chín giờ sáng. Không đùa. Iob tvaui mat. Không đùa (*22).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Trung Tướng nói, rồtcuộc, cụt cẳng thế-nào?

Bôlão nói, ngậm chút nhé, contrai?

Nó đưa Trung Tướng lọ Troinoi, mùi sộc hắc nhứcnhối kinhtởm. Nó bú nước xít chuồng lừa, quân chó thiến (*23).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Trung Tướng nói, thừa anh đánh Saigonmekon, bọn anh đủ súng, nhưng đéo có đạn (*24).

Chínhxác bọn anh bắn mẹ hết đạn. Bọn anh bắn thâu đêm, tới trưa, nòng AK nhũn như mào gà. Giặc hết đạn cũng. Iob tvaui mat (*25).

Bọn anh bật lê, trungđoàn-trưởng hô, tổquốc, hysinh. Địt mẹ thằng chó thiến. Tổquốc cặc gì. Anh đâm túibụi túibụi (*26).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bôlão nói, trúng không?

Trung Tướng nói, anh đéo biết, anh đéo cần, anh đéo quantâm. Giặc anh đéo là Đức, đéo là Mỹ, đéo là Arab. Giặc anh là đồngbào (*27).

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bôlão nói, mày không cụt gì?

Trung Tướng nói, sao không? Anh cụt buổi.

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Bôlão nói, ta xinlỗi, contrai.

Misha bạn ta cũng cụt buồi. Đang xunghong, nó sụp mẹ, gào, Vania, anh đánh pháo, uohah, uohah.

Đáy quần nó vẫnvề máu với máu. Nó quỳ nghiêngnghiêng, gào, Vania, không phải buồi chứ?

Ta cắt quần nó. Bìnhtính Misha, là buồi, là buồi.

Trung Tướng nói, nó vợ chưa?

Bôlão nói, Misha giai tân. Ngậm chút nhé, contrai?

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

Trung Tướng đón lọ Troinoi, bú bùingùi khekhẽ, nước xịt chuồng lừa thậmchí ngọt dịudàng.

Trung Tướng không cụt buồi, nhưng khác gì đâu. Trung Tướng vẫn lànhlặn để chẳng ai bốthí, nhưng tàntật này vỉnhviễn không vơi.

Photo Unknown. Source Somewhere In The Net

(@2004)

(Chúgiải & khảobiên & minh họa xem trong Paibox)

COMMENTS